

## SO ERREICHEN SIE IHR WOHNPARTNER-TEAM



### wohnpartner-Team 1\_2\_8\_9\_20

1200 Wien, Karl-Meißl-Straße 1  
Telefon: 01/24503-20080, E-Mail: lokal20@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Engerthstraße  
1020 Wien, Engerthstraße 230/4/2A

Telefon: 01/24503-02080, E-Mail: lokal02@wohnpartner-wien.at

### wohnpartner-Team 3\_4\_11

1110 Wien, Simmeringer Hauptstraße 13  
Telefon: 01/24503-11080, E-Mail: lokal11@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Rabenhof  
1030 Wien, Rabengasse 2 – 10/58/R2

Telefon: 01/24503-03080, E-Mail: lokal03@wohnpartner-wien.at

### wohnpartner-Team 5\_6\_7\_12

1120 Wien, Schönbrunner Straße 259  
Telefon: 01/24503-12080, E-Mail: lokal12@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Reumannhof  
1050 Wien, Margaretengürtel 100 – 110/5/1

Telefon: 01/24503-05080, E-Mail: lokal05@wohnpartner-wien.at

### wohnpartner-Team 10

1100 Wien, Triester Straße 52 – 54/12/R1  
Telefon: 01/24503-10080, E-Mail: lokal10@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Karl-Wrba-Hof  
1100 Wien, Sahulkastraße 3/8/R6

Telefon: 01/24503-10090  
E-Mail: lokal10-wrbahof@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Per-Albin-Hansson-Siedlung  
1100 Wien, Stinygasse 9/39/R1

Telefon: 01/24503-10950  
E-Mail: lokal10-hanssonsiedlung@wohnpartner-wien.at

### wohnpartner-Team 13\_23

1230 Wien, Erlaaer Straße 3 – 9  
Telefon: 01/24503-23080, E-Mail: lokal23@wohnpartner-wien.at

Impressum: Herausgeber: Wohnservice Wien Ges.m.b.H.,  
Bereich: Marketing & PR, Guglgasse 7 – 9, 1030 Wien;  
Fotos: Ludwig Schedl, Ioan Gavrilowitsch, Andreas W. Rausch/Wohnservice Wien;  
Layout: TrendCom; Druck: Universitätsdruckerei Klampfer GmbH;  
Stand: September 2014



Gedruckt auf ökologischem Druckpapier  
aus der Mustermappe von „ÖkoKauf Wien“

## SO ERREICHEN SIE IHR WOHNPARTNER-TEAM



### wohnpartner-Team 14\_15\_16

1150 Wien, Kriemhildplatz 6  
Telefon: 01/24503-15080, E-Mail: lokal15@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Franz-Novy-Hof  
1160 Wien, Gablenzgasse 116/7/R3

Telefon: 01/24503-16080, E-Mail: lokal16@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Blat-Hof  
1140 Wien, Linzer Straße 128/17/R2

Telefon: 01/24503-14080, E-Mail: lokal14@wohnpartner-wien.at

### wohnpartner-Team 17\_18\_19

1180 Wien, Währinger Straße 188  
Telefon: 01/24503-18080, E-Mail: lokal18@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Karl-Marx-Hof  
1190 Wien, Heiligenstädter Straße 82 – 92/81/R1

Telefon: 01/24503-19080, E-Mail: lokal19@wohnpartner-wien.at

### wohnpartner-Team 21

1210 Wien, Brünner Straße 26 – 32/1/R1  
Telefon: 01/24503-21080, E-Mail: lokal21@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Dr.-Franz-Koch-Hof  
1210 Wien, Jedlersdorfer Straße 99/22/R1

Telefon: 01/24503-21090  
E-Mail: lokal21-kochhof@wohnpartner-wien.at

### wohnpartner-Team 22

1220 Wien, Viktor-Kaplan-Straße 11  
Telefon: 01/24503-22080, E-Mail: lokal22@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Rennbahnweg  
1220 Wien, Rennbahnweg 27/3/R2

Telefon: 01/24503-22090  
E-Mail: lokal22-rennbahnweg@wohnpartner-wien.at

**Außenstelle:** wohnpartner-Lokal Hirschstetten  
1220 Wien, Ziegelhofstraße 36/2/1

Telefon: 01/24503-22950  
E-Mail: lokal22-hirschstetten@wohnpartner-wien.at

## www.wohnpartner-wien.at

wohnpartner – Gemeinsam für eine gute Nachbarschaft –  
eine Initiative von Wohnbaustadtrat Dr. Michael Ludwig.

**Öffnungszeiten der Hauptlokale:** Montag, Dienstag, Freitag von  
9.00 bis 13.00 Uhr, Donnerstag von 14.00 bis 20.00 Uhr

**Öffnungszeiten der Außenstellen:** Montag von 9.00 bis 13.00 Uhr,  
Donnerstag von 14.00 bis 20.00 Uhr

## WAS TUN, WENN SIE SICH ÜBER NACHBARINNEN ODER NACHBARN ÄRGERN?

### UNSERE TIPPS FÜR EIN ERFOLGREICHES VORGEHEN IM KONFLIKTFALL:

- › Ich überlege mir, was mich genau wann, wie und warum stört.
- › Ich klopfe bei meiner Nachbarin oder meinem Nachbarn an und frage, ob sie/er Zeit für ein Gespräch hat.
- › Ich erkläre genau, wodurch ich mich gestört fühle.
- › Ich versuche ruhig und sachlich zu bleiben. Ärger und Emotionen, die Wellen schlagen, behindern eine Lösung des Problems.
- › Ich interessiere mich für die Sicht der anderen. Nur wenn jede/r der/dem anderen ihre/seine Sichtweise nahebringen und auch zuhören kann, ist es möglich, eine faire Lösung zu finden.
- › Ich spreche mit der Nachbarin oder dem Nachbarn darüber, wie wir damit umgehen, wenn es wieder zu einer Störung kommt.



## BEDENKEN SIE

Im täglichen Zusammenleben kann es immer wieder zu Konflikten kommen. Gehen Sie davon aus, dass andere Sie nicht absichtlich stören und, so wie Sie, in Frieden ohne Ärger leben wollen.

**Unsere Konfliktberatung und  
-vermittlung ist kostenlos!**



## GEMEINSAM FÜR EINE GUTE NACHBARSCHAFT

## WEGE AUS DEM KONFLIKT





## LIEBE BEWOHNERIN, LIEBER BEWOHNER,

gibt es Ärger oder Unstimmigkeiten mit Ihren NachbarInnen oder anderen BewohnerInnen Ihrer Wohnhausanlage? Haben Sie sich schon um eine Lösung des Problems bemüht, sind aber noch immer nicht zufrieden mit dem Ergebnis? Dann sprechen Sie mit uns!

wohnpartner führt im Auftrag der Stadt Wien vielfältige Maßnahmen und Projekte durch, um das Zusammenleben und die gute Nachbarschaft im Gemeindebau zu fördern und weiter zu verbessern. Darüber hinaus vermittelt wohnpartner bei Meinungsverschiedenheiten zwischen NachbarInnen und führt kostenlos Mediationen in ganz Wien durch.

wohnpartner-MitarbeiterInnen bieten in persönlichen Gesprächen professionelle und bei Bedarf mehrsprachige Beratung bei Nachbarschaftskonflikten an. Die Unterstützung zielt darauf ab, die BewohnerInnen in Gemeindebauten zu selbstständiger Konfliktlösung zu befähigen und zu ermutigen.

In besonderen Fällen begleitet wohnpartner die Betroffenen bei der Bearbeitung und Bewältigung des Problems und bindet nach Wunsch auch MediatorInnen ein. Ein partnerschaftlicher Zugang und Prävention stehen dabei im Vordergrund.

## MEDIATION – EIN WERTVOLLES INSTRUMENT DER KONFLIKTARBEIT

Bei der Mediation wollen die Konfliktparteien ein Problem mit Unterstützung einer neutralen Person – einer Mediatorin/ eines Mediators – lösen und ein Ergebnis erzielen, das ihren Bedürfnissen und Interessen entspricht. Diese/r trifft dabei keine eigenen Entscheidungen bezüglich des Konflikts und entscheidet auch nicht, wer von den Betroffenen Recht hat. MediatorInnen sind VermittlerInnen, die dabei helfen, eine Lösung zu finden, die in Zukunft ein nachbarschaftliches Miteinander ermöglichen. Bei Bedarf stehen rund 60 erfahrene MediatorInnen für die Konfliktvermittlung zur Verfügung, die auch über interkulturelle Kompetenz verfügen.



## KONFLIKTVERMITTLUNG MIT SYSTEM. SO GEHEN WIR VOR.

- » Es kommt zwischen Ihnen und anderen MieterInnen in Ihrer Wohnhausanlage zu Unstimmigkeiten. Kontaktieren Sie uns!
- » Kommen Sie zu einem Erstgespräch bei uns vorbei. Damit wir uns ausreichend für Sie Zeit nehmen können, bitten wir um eine telefonische Terminvereinbarung.
- » Danach laden wir alle anderen Beteiligten einzeln zu einem persönlichen Gespräch ein.
- » Falls alle Parteien bereit sind, die Probleme gemeinsam zu besprechen, vereinbaren wir einen passenden Termin für ein Vermittlungsgespräch (Mediation).
- » Wichtig: Falls eine Partei zu dieser Mediation nicht bereit sein sollte, können wir Sie dennoch durch Beratung unterstützen und/oder weitere Stellen zu Rate ziehen.
- » Gut Ding braucht Weile. Auch das Zustandekommen einer Mediation kann einige Wochen dauern. Wir bitten Sie in dieser Zeit um Geduld!
- » Das Mediationsgespräch: Wir achten bei der Mediation auf ein faires Gesprächsklima. Alle Konfliktparteien werden gleich behandelt. Wir suchen nicht nach Schuldigen, sondern unterstützen alle Beteiligten dabei, gemeinsam tragfähige Lösungen zu finden. Manchmal sind mehrere Gespräche nötig, um alle Parteien zufriedenzustellen.
- » Verbindlichkeit funktioniert! Wenn eine für alle zufriedenstellende Einigung erreicht wird, halten wir die Ergebnisse schriftlich fest. Es handelt sich um eine freiwillige Erklärung der Parteien, einen aktiven Beitrag zur Verbesserung der Situation leisten zu wollen.



### UNSER RAT

Hören Sie auf den „kleinen Ärger“, denn auch aus einer „Mücke“ kann ein „Elefant“ werden!

Handeln Sie rasch, damit Unstimmigkeiten und Missverständnisse möglichst früh bereinigt werden können!